

PL Informacja dotycząca utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) z późn. zm. oraz odpowiednimi przepisami krajowymi krajów członkowskich, niniejszy produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Oznacza to, że zużyty produkt niezależnie od charakteru użytkownika (gospodarstwo domowe lub instytucja/przedsiębiorca) wymaga selektywnej zbiórki i przekazania do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się odbiorem, zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Punkty takie mogą znajdować się, w zależności od regulacji krajowych, w lokalnych lub autoryzowanych punktach selektywnej zbiórki odpadów, sklepach lub jednostkach samorządowych. Właściwe przekazanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zapewnia zgodnie z przepisami postępowanie z odpadami oraz umożliwia odzysk cennych materiałów i komponentów. Niewłaściwa utylizacja może skutkować uwolnieniem substancji niebezpiecznych, stanowiących zagrożenie dla zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego. Producent lub importer uczestniczy w systemie zbiórki i recyklingu zgodnie z obowiązującymi wymogami prawnymi, zapewniając możliwość zwrotu i przetworzenia sprzętu w sposób bezpieczny i zgodny z zasadami ochrony środowiska.

EN Information on the disposal of waste electrical and electronic equipment

Accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE), as amended, and the relevant national regulations of the member states, this product is marked with the symbol of a crossed-out wheelee bin. This means that the used product, regardless of the nature of the user (household or institution/business), requires selective collection and delivery to an appropriate collection point that collects used electrical and electronic equipment. Depending on national regulations, such points may be located at local or authorized selective waste collection points, stores, or local government units. Proper disposal of used electrical and electronic equipment ensures that waste is handled in accordance with regulations and enables the recovery of valuable materials and components. Improper disposal may result in the release of hazardous substances that pose a threat to human health and the environment. The manufacturer or importer participates in the collection and recycling system in accordance with applicable legal requirements, ensuring that equipment can be returned and processed in a safe and environmentally friendly manner.

DE Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten

Gemäß der Richtlinie 2012/19/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) in der jeweils gültigen Fassung und den einschlägigen nationalen Vorschriften der Mitgliedstaaten ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das Altprodukt unabhängig von der Art des Nutzers (Haushalt oder Institution/Unternehmen) getrennt gesammelt und an eine geeignete Sammelstelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten abgegeben werden muss. Solche Sammelstellen können sich je nach den nationalen Vorschriften in lokalen oder autorisierten Sammelstellen für getrennte Abfallsammlung, in Geschäften oder bei kommunalen Einrichtungen befinden. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten gewährleistet eine vorschriftsmäßige Abfallbehandlung und ermöglicht die Rückgewinnung wertvoller Materialien und Komponenten. Eine unsachgemäße Entsorgung kann zur Freisetzung gefährlicher Stoffe führen, die eine Gefahr für die Gesundheit des Menschen und die Umwelt darstellen. Der Hersteller oder Importeur beteiligt sich gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen am Sammel- und Recyclingsystem und gewährleistet die Möglichkeit der Rückgabe und Verarbeitung der Geräte auf sichere und umweltgerechte Weise.

RU Информация об утилизации отработанного электрического и электронного оборудования

В соответствии с директивой Европейского парламента и Совета 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) с поправками и соответствующими национальными законодательствами стран-членов, данный продукт маркирован символом перечеркнутого мусорного бака. Это означает, что устаревшее изделие, независимо от характера пользователя (домохозяйство или учреждение/предприятие), подлежит селективному сбору и передаче в соответствующий пункт сбора, занимающийся приемом отработанного электрического и электронного оборудования. Такие пункты могут находиться, в зависимости от национальных правил, в местных или уполномоченных пунктах селективного сбора отходов, магазинах или органах местного самоуправления. Правильная сдача отработанного электрического и электронного оборудования обеспечиваетеаботку отходов в соответствии с правилами и позволяет восстановить ценные материалы и компоненты. Неправильная утилизация может привести к выделению опасных веществ, представляющих угрозу для здоровья людей и окружающей среды. Производитель или импортер участвует в системе сбора и переработки в соответствии с действующими правовыми требованиями

FR Informations relatives à l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques

Conformément à la directive 2012/19/CE du Parlement européen et du Conseil relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), telle que modifiée, et aux dispositions nationales applicables dans les États membres, ce produit est marqué du symbole représentant une poubelle barrée. Cela signifie que le produit usagé, quelle que soit la nature de l'utilisateur (ménage ou institution/entreprise), doit être collecté séparément et remis à un point de collecte approprié chargé de la collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Ces points peuvent se trouver, selon la réglementation nationale, dans des points de collecte sélective locaux ou agréés, des magasins ou des entités locales. La remise appropriée des équipements électriques et électroniques usagés garantit un traitement des déchets conforme à la réglementation et permet la récupération de matériaux et de composants précieux. Une élimination inappropriée peut entraîner la libération de substances dangereuses qui constituent un risque pour la santé humaine et l'environnement. Le fabricant ou l'importateur participe au système de collecte et de recyclage conformément aux exigences légales en vigueur, garantissant la possibilité de retourner et de traiter l'équipement de manière sûre et conforme aux principes de protection de l'environnement.

SE Information om avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater

I enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) i dess ändrade lydelse och medlemsstaternas relevanta nationella bestämmelser är denna produkt märkt med symbolen för en överkorsad soptunna. Detta innebär att det använda produkten, oavsett användarens karaktär (hushåll eller institution/företag), måste sorteras och lämnas till en lämplig insamlingsplats som hanterar insamling av uttjänta elektriska och elektroniska apparater. Sådana insamlingsställen kan, beroende på nationella bestämmelser, finnas i lokala eller auktoriserade insamlingsställen för avfall, butiker eller kommunala enheter. Korrekt avfallshantering av uttjänta elektriska och elektroniska apparater säkerställer att avfallet hanteras i enlighet med gällande bestämmelser och möjliggör återvinning av värdefulla material och komponenter. Felaktig avfallshantering kan leda till utsläpp av farliga ämnen som utgör en fara för människors hälsa och miljön. Tillverkaren eller importören deltar i insamlings- och återvinningssystemet i enlighet med gällande lagkrav och säkerställer att utrustningen kan returneras och återvinnas på ett säkert och miljövänligt sätt.

FI Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittämisestä

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EY sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE), sellaisena kuin se on muutettuna, ja jäsenvaltioiden asiaankuuluvien kansallisten määräysten mukaisesti tämä tuote on merkitty yliviivatulla roskakorilla. Tämä tarkoittaa, että käytetty tuote, riippumatta käyttäjän luonteesta (kotitalous tai laitos/yritys), on kerättävä erikseen ja toimitettava sopivaan keräyspisteeseen käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräämistä varten. Kansallisten määräysten mukaan tällaiset keräyspisteet voivat sijaita paikallisissa tai valtuutetuissa jätteiden lajittelupisteissä, kauppoissa tai paikallishallinnon yksiköissä. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden asianmukainen hävittäminen varmistaa, että jätteet käsitellään määräysten mukaisesti, ja mahdollistaa arvokaiden materiaalien ja komponenttien talteenoton. Virheellinen hävittäminen voi johtaa vaarallisten aineiden vapautumiseen, jotka uhkaavat ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Valmistaja tai maahantuoja osallistuu keräys- ja kierrätysjärjestelmään sovellettavien lakisääteisten vaatimusten mukaisesti varmistaan, että laitteet voidaan palauttaa ja käsitellä turvallisella ja ympäristöystävällisellä tavalla.



EN INSTALLATION INSTRUCTION **PL** INSTRUKCJA MONTAŻU **SE** INSTALLATION **FI** ASENNUS
RU ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ **FR** INSTRUCTIONS DE MONTAGE **DE** MONTAGEANLEITUNG



MERRYTEK MC119S



Data aktualizacji/Date of issue: 29.10.2026



LENA LIGHTING S.A.
ul.Kornicka 52, 63-000 Sroda Wlkp.
POLAND

tel. +48 61 28 60 300
e-mail: office@lenalighting.pl
www.lenalighting.pl


POWER OFF



DEVICE



Zakres napięcia roboczego	220-240Vac 50/60Hz
Zasilanie w trybie gotowości	≤0.1W
Test udarowy	1KV(L/N, EN61000-4-5)
Tryb pracy	Wł./Wył.
Maksymalna pojemność udarowa	20A (50% I _{peak} , twidth =500uS, 230Vac pełne obciążenie, rozruch na zimno 40A (50% I _{peak} , twidth =200uS, 230Vac, pełne obciążenie, rozruch na zimno)
Częstotliwość operacji	5.8 GHz ±75 MHz, Pasmo ISM
Moc nadawania	1mW Max
Czas utrzymania	5S/30S/1min/3min/5min/10min/20min/30min
Obszar wykrywania	100%/75%/50%/25%
Próg światła dziennego	Standardowy czujnik światła dziennego 2Lux/10Lux/25Lux/50Lux/ Wyłącz Stan dyfuzji w otoczeniu
Promień detekcji (100% obszaru detekcji)	Montaż sufitowy na 3m wysokości 0.3m/S ≥3.5m, 1m/S ≥2.5m Montaż ścienny na 2m wysokości 0.3m/S ≥8m, 1m/S ≥4m
Wysokość montażu	Wartość typ. 3m (4m Max)
Wykrywanie kąta	Montaż sufitowy 150°
Temperatura pracy	-25°C~60°C
Temperatura przechowywania	-40°C~80°C
TC	80°C
Normy bezpieczeństwa	EN61058-1-2, EN61058-1
Normy EMC	EN61058-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN62479 EN301489-1, EN55015, EN300440
Wymagania środowiskowe	Zgodność z RoHS

Certyfikat	CE, RED, TUV
Przewody	Zaciski wciskane, średnica przewodu: 0,5–0,75 mm ²
Klasa IP	IP20
Klasa ochrony	II
Instalacja	Wbudowany
Wymiary	61.0*29.0*23.0mm
Opakowanie	Worek bąbelkowy + klapka + karton (K=A)
Waga netto	25.2g
Gwarancja	5 lat gwarancji przy napięciu 230 V przy pełnym obciążeniu

1. Zgodność z nowymi normami ERP; niskie zużycie energii w trybie czuwania.
2. Pasmo mikrofalowe ISM 5,8 GHz niewymagające licencji; zamówienia hurtowe są zgodne z certyfikatem RED.
3. Kompaktowa konstrukcja, możliwość wbudowania w większość opraw oświetleniowych.
4. Prosta obsługa: regulacja przetączników DIP w celu zmiany obszaru wykrywania, czasu utrzymania, czujnika światła dziennego i innych parametrów.
5. Zaciski wejściowe i wyjściowe ułatwiają podłączenie.

FUNKCJA ON/OFF



Przy wystarczającym oświetleniu otoczenia lampa nie włączy się, nawet jeśli zostanie wykryty ruch.



W przypadku niewystarczającego oświetlenia otoczenia czujnik włącza światło po wykryciu ruchu.

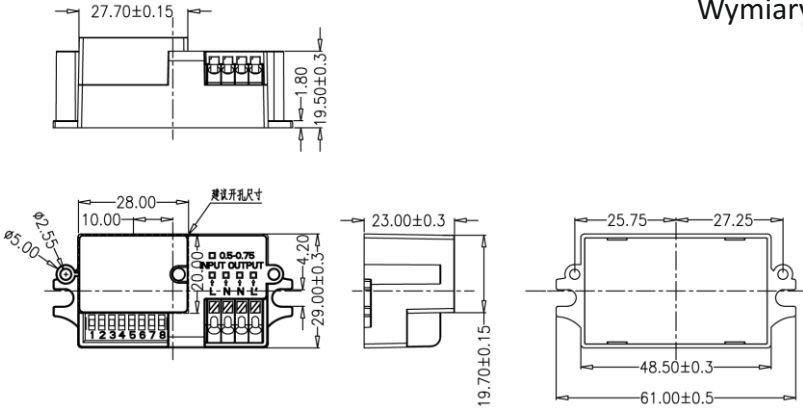


Po upływie czasu czuwania czujnik wyłącza światło, jeśli nie wykryje żadnego ruchu.

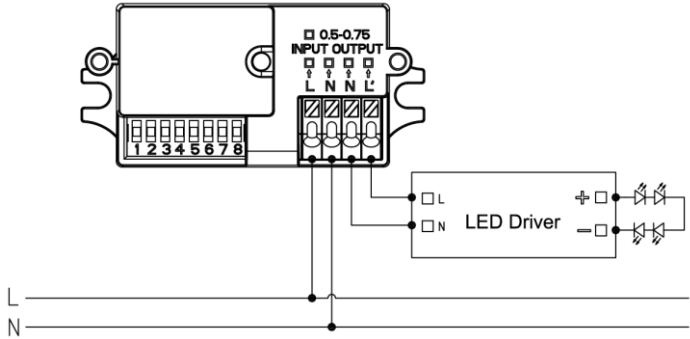
W przypadku ustawienia czujnika światła dziennego na „wyłączony” lub gdy jasność otoczenia jest niższa od zaprogramowanej wartości czujnika światła dziennego, po wykryciu sygnałów ruchu czujnik zaczyna działać, a oświetlenie włącza się. Po upływie czasu podtrzymania oświetlenie wyłącza się.

Funkcja nadpisywania: Światło pozostanie włączone na stałe po pięciokrotnym włączeniu i wyłączeniu w ciągu dwóch sekund. Funkcja wykrywania zostanie przywrócona po ponownym włączeniu zasilania.

Wymiary (mm)

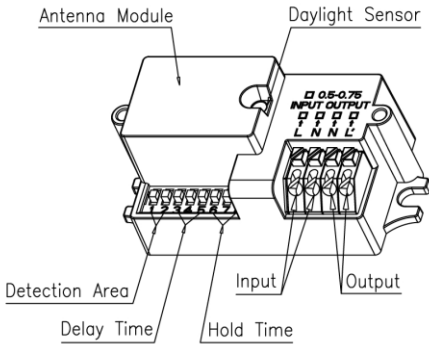


Schemat podłączenia



*Czujnik można podłączyć wyłącznie do jednego odbiornika. Podłączenie więcej niż jednego odbiornika może spowodować uszkodzenie czujnika.

Struktura



Zasięg działania

	1	2	
I	ON	ON	100%
II	ON	-	75%
III	-	ON	50%
IV	-	-	25%

Czas podtrzymania

	3	4	5	
I	ON	ON	ON	5S
II	ON	ON	-	30S
III	ON	-	ON	1min
IV	ON	-	-	3min
V	-	ON	ON	5min
VI	-	ON	-	10min
VII	-	-	ON	20min
VIII	-	-	-	30min

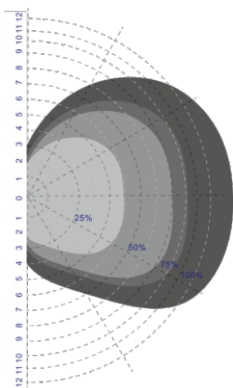
Czujnik światła dziennego

	6	7	8	
I	ON	ON	ON	2Lux
II	ON	ON	-	10Lux
III	-	ON	-	25Lux
IV	ON	-	-	50Lux
V	-	-	-	Disable*

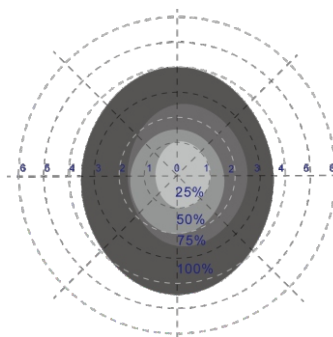
*Po ustawieniu opcji „Wyłącz” czujnik włącza światło po wykryciu poruszającego się obiektu, niezależnie od tego, czy jasność światła dziennego jest wystarczająca, czy nie.*Progi jasności światła dziennego to typowe wartości mierzone w słoneczny dzień bez cieni, przy rozproszonym odbiciu światła otoczenia

Charakterystyka promieniowania

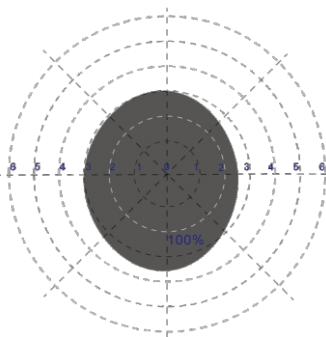
Wysokość montażu na ścianie: 2 m.
Obszar wykrywania:
100%/75%/50%/25%



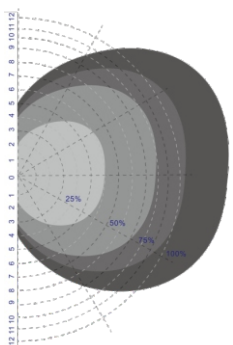
Wysokość montażu sufitowego: 3 m.
Obszar wykrywania:
100%/75%/50%/25%



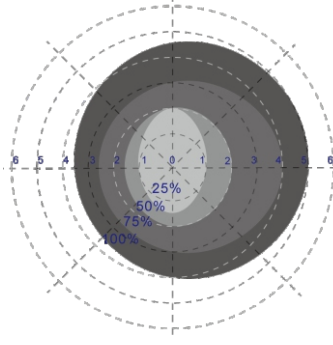
Wysokość montażu sufitowego: 4 m.
Obszar wykrywania
100%



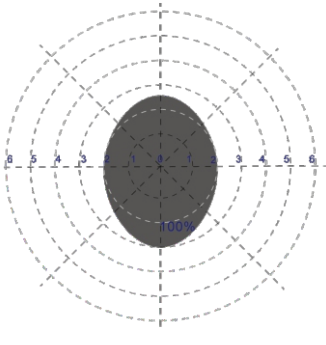
Normalny ruch (prędkość: 1 m/s)



Normalny ruch (prędkość: 1 m/s)



Normalny ruch (prędkość: 1 m/s)*
W przypadku montażu na wysokości 4 m.
czujnik o obszarze wykrywania wynoszącym 75%/50%/25%
nie jest w stanie wykrywać sygnałów ruchu.



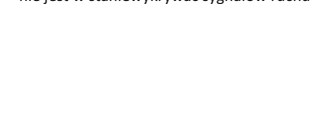
Powolny ruch (prędkość: 0,3 m/s)



Powolny ruch (prędkość: 0,3 m/s)



Powolny ruch (prędkość: 0,3 m/s)*
W przypadku montażu na wysokości 4 m.
czujnik o obszarze wykrywania wynoszącym 75%/50%/25%
nie jest w stanie wykrywać sygnałów ruchu



Inicjalizacja

Po włączeniu zasilania czujnik automatycznie włącza oświetlenie z jasnością 100% i wyłącza je po 10 sekundach. Podczas inicjalizacji czujnik nie jest w stanie wykrywać ruchu. Ustawienia fabryczne: Obszar wykrywania: 100%, czas utrzymania: 5 s, czujnik światła dziennego: wyłączony.

Uwagi dotyczące zastosowania:

(1) Czujnik powinien zostać zainstalowany przez profesjonalnego elektryka.

(2) Przed montażem, podłączeniem przewodów lub ustawieniem przełączników DIP należy wyłączyć zasilanie.

(3) Fale mikrofalowe nie przenikają przez metal. Nie należy umieszczać produktu w zamkniętej lub pół zamkniętej metalowej oprawie oświetleniowej. Produkt nie może być przykryty ani metalem, ani szkłem. Jeśli antena musi przechodzić przez blachę, należy upewnić się, że górna część czujnika znajduje się blisko blachy. (4) Odległość między czujnikami powinna wynosić ponad dwa metry. Należy trzymać czujnik z dala od przełączników, routerów i innych urządzeń bezprzewodowych, aby uniknąć zakłóceń radiowych, w odległości co najmniej dwóch metrów. Powierzchnia anteny modułu mikrofalowego powinna znajdować się z dala od wejścia prądu przemiennego (AC) i wyjścia prądu stałego (DC), aby uniknąć sytuacji, w której sygnały o niskiej lub wysokiej częstotliwości wpływałyby na normalne działanie anteny czujnika mikrofalowego. (5) Sygnały wibracyjne będą traktowane jako sygnały ruchu powodujące uruchomienie czujnika. Czujnik należy zainstalować z dala od obiektów, które wibrują przez dłuższy czas, takich jak duże urządzenia metalowe, rury, wyloty klimatyzacji, otwory wentylacyjne, otwory urządzeń do odprowadzania dymu, wibrujące wentylatory itp. Zwierzęta domowe znajdujące się w obszarze wykrywania mogą spowodować uruchomienie czujnika. (6) Czujnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Jego wodoodporność może ulec pogorszeniu w przypadku użytkowania na zewnątrz lub w warunkach półotwartych. Wiatr, deszcz i poruszające się obiekty mogą powodować fałszywe wyzwolenia. Gdy czujnik jest zamontowany w metalowej oprawie oświetleniowej, na metalowej powierzchni odbijającej światło lub w wąskim, zamkniętym urządzeniu, fala mikrofalowa będzie wielokrotnie odbijana i spowoduje fałszywe wyzwolenia. Należy zmniejszyć czułość czujnika lub skontaktować się z producentem w celu uzyskania pomocy technicznej. (7) Ten model nadaje się do montażu sufitowego. W przypadku montażu ściennego obszar wykrywania ulegnie powiększeniu, co powoduje, że fale mikrofalowe będą przenikać przez ścianę lub światło nie będzie się wyłączać; w takim przypadku należy zmienić czułość na 10%. Jeśli ustawienie 10% nie przyniesie oczekiwanych rezultatów, należy unikać montażu ściennego lub skontaktować się z producentem w celu uzyskania pomocy technicznej. (8) Ze względu na ciągłe ulepszanie produktu treść niniejszej instrukcji może ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. (9) Progi natężenia światła dziennego są mierzone w słoneczny dzień bez cieni, w warunkach rozproszonego odcienia światła otoczenia. Różne warunki środowiskowe i klimatyczne powodują różne wartości jasności mierzone przez czujnik światła dziennego. (10) Obszar czułości zależy od prędkości ruchu obiektów, wielkości poruszających się obiektów, wysokości montażu, kąta montażu, warunków otoczenia, materiałów odbijających światło itp. (11) Podany obszar wykrywania stanowi wartość typową, zmierzoną przy użyciu testerów o wysokości 165 cm w otwartym środowisku wewnętrznym. (12) Aby uzyskać najlepsze wyniki wykrywania, powierzchnia anteny czujnika mikrofalowego powinna znajdować się co najmniej pięć milimetrów wyżej niż otaczające ją płyty, takie jak podłoże aluminiowe, płyta z włókna szklanego itp. (13) Gdy temperatura otoczenia przekracza 80°C, może zostać uruchomione zabezpieczenie przed przegrzaniem (automatyczne przywrócenie działania po ostygnięciu)

(13) Przewód zasilający prądem przemiennym musi znajdować się w odległości większej niż 10 mm od cewki indukcyjnej układu BUCK, w przeciwnym razie spowoduje to zakłócenie przewodzenia. Jak pokazano na poniższym rysunku.

